Tigex®

Stérilisateur vapeur micro-ondes

Microwave steam steriliser
Esterilizador vapor microondas
Esterilizador vapor micro-ondas
Magnetron stoomsterilisator
Sterilizzatore a vapore per microonde
Mikrowellen-Dampf-Sterilisator
Стерилизатор паром для микроволновых печей
Sterilizator cu aburi Şi micro-unde
Mikro-valni sterilizator s parom
Parní mikrovlnný sterilizátor
Mikrofalowy sterylizator parowy
Mikrohullámú gőz sterilizátor
Mikrodalga buhar sterilizatörü
مكرو-أوند معقّم بخاري

Notice d'utilisation

Instrucciones de uso
Instruções de uso
Operating instructions
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uzo
Gebrauchsanleitung
Használati utasítás
Instrucţiuni de utilizare
Instrukcja użytkowania
Инструкция по эксплуатации
Kullanım talimatı
Upute za uporabu
تعليمات الإستخدام
Návod k použití

F NOTICE D'UTILISATION DU STERILISATEUR MICRO-ONDES 3 MIN

DESCRIPTIF DE L'APPAREIL :
Pratique et économique, il convient à la plupart des biberons. Rapide, il stérilise en 3 minutes à 1000 W - 1300 W 5 biberons et leurs accessoires.

Votre stérilisateur comprend : 1 couvercle ①, 1 porte biberon ②, 1 socle ③

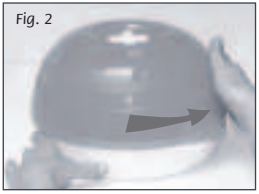
Fig. 1

MODE D'UTILISATION
Avant de placer les produits dans l'appareil pour la stérilisation, il est important que l'ensemble des biberons, tétines et accessoires soient vides et qu'ils soient lavés et abondamment rincés à l'eau froide

1. Lavez et rincez soigneusement biberons et accessoires.
2. Une fois les biberons lavés, vous pouvez les placer sur le porte-biberon qui sert aussi d'égouttoir.
3. Retirez le couvercle du stérilisateur : faites pivoter le couvercle sur la gauche tout en maintenant fixe la cuve.
4. Retirez le porte-biberon.
5. Versez 200 ml d'eau au fond de la cuve à l'aide d'un biberon gradué.
6. - Pour stériliser 4 biberons, 2 possibilités :
   a. Remettez le porte-biberon en position Mettez 4 biberons, goulots en bas, dans les 4 encoches (ou « cheminées ») du panier prévues à cet effet.
   b. S'ils ne tiennent pas, mettez 2 biberons dans les cheminées face à face et les autres biberons couchés dans l'espace restant

Ensuite, mettez les accessoires dans les espaces restants. Nous vous conseillons de monter les tétines sur les bagues à vis pendant la stérilisation afin d'éviter toute contamination de la tétine avec les doigts par la suite.
- Pour stériliser 5 biberons, enlevez le porte-biberon et mettez 5 biberons allongés dans la cuve une fois le porte biberon enlevé. Ensuite mettez les accessoires dans les espaces restant.
7. Fermez le stérilisateur avec le couvercle. Pour cela, emboîtez les parties supérieure et inférieure de chaque poignée latérale et faites glisser sur la droite dans les encoches prévues à cet effet pour un verrouillage total (figure 2).
8. Placez le stérilisateur dans le four micro-ondes
9. Faites chauffer à pleine puissance (1300 W maxi) suivant le tableau ci-dessous. Ne prolongez pas la stérilisation au-delà de 7 minutes.
10. IMPORTANT : Attendez 2 minutes avant de sortir le stérilisateur du four micro-ondes pour éviter tout risque de brûlure. Pour plus de sécurité, il est préférable de déplacer l'appareil en tenant la cuve avec les deux mains et en évitant de le transporter en le tenant simplement avec la fleur située sur le dessus du couvercle.
11. Lavez le stérilisateur avec de l'eau savonneuse entre chaque utilisation pour éviter les dépôts de calcaire. Le stérilisateur peut passer au lave-vaisselle.
NB : **le contenu reste stérile pendant 24 heures** si le couvercle du stérilisateur n'est pas enlevé.

Fig. 2



RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN :
- Evitez d'utiliser des pastilles anti-calcaire, des solutions stérilisantes chimiques ou des matériaux abrasifs pour nettoyer l'appareil, cela pourrait l'endommager.
- La cuve, le couvercle et le porte-biberon passent tous à la machine et peuvent aussi être nettoyés à l'eau chaude savonneuse.

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES :
- Le stérilisateur sortant du four micro-ondes est très chaud. Utiliser des gants pour le retirer ou attendre quelques minutes pour laisser refroidir l'appareil.
- Manipuler le stérilisateur avec précaution car il contient de l'eau très chaude.
- Ouvrir le couvercle avec précaution pour éviter tout risque de brûlure due à la vapeur.
- Ne pas laisser le stérilisateur à la portée des enfants en particulier lorsqu'il vient d'être utilisé. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne stériliser avec ce stérilisateur que des articles supportant l'ébullition et compatibles avec le four micro-ondes. (Ne mettez pas d'objets métalliques au four micro-ondes). Attention, certains plastiques ou produits en verre peuvent contenir des particules métalliques.
- Si vous possédez un four micro-ondes mixte, assurez-vous que le stérilisateur ne soit pas exposé à la chaleur du grill.
- Utiliser le stérilisateur sur des surfaces planes
- Convient aux fours micro ondes de 500 à 1300 W.
- Ne placez pas l'appareil sur ou près de surfaces chaudes, dans un four, ou près d'une cuisinière (électrique ou à gaz).
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES :

Puissance	Temps de stérilisation
1000 W - 1300 W	**3 min**
800 W - 950 W	5 min
500 W - 750 W	7 min

Conforme aux normes européennes en vigueur

GB 3-MIN MICROWAVE STERILISER: INSTRUCTIONS FOR USE

THE STERILISER:
The steriliser is a practical, money-saving and swift solution for sterilising most types of feeding bottle. The device sterilises up to 5 bottles and accessories in 3 minutes at 1000 W - 1300 W.

The steriliser includes: 1 cover ①, 1 bottle-holder ②, 1 vat ③

INSTRUCTIONS FOR USE
Before placing the products in the device, it is important to make sure that all bottles, teats and accessories are empty and clean, and that they have been thoroughly washed with cold water.

1. Carefully wash and rinse bottles and accessories.
2. Once the bottles are washed, you may place them in the bottle holder to drain.
3. Remove the cover of the steriliser: twist the cover to the left holding the vat steady.
4. Remove the bottle-holder.
5. Pour 200 ml of water into the bottom of the vat using the measuring lines of a bottle.
6. To sterilise 4 bottles, there are 2 possibilities:
    a. Place the bottles in position, upside down, in the 4 bottle holder slots.
    b. If the bottles do not fit, place 2 bottles in the slots face-to-face and the others lying in the remaining space.

Next, place the accessories in the remaining spaces. You are advised to fit the teats into the rings during sterilisation so as to avoid any subsequent contamination from finger contact.
- To sterilise 5 bottles, remove the bottle holder and lay 5 bottles in the vat once the holder has been removed.

7. Replace the cover of the steriliser. To close the cover, line up the upper and lower parts of each side-handle and slide the cover into the notches on the right to lock (figure 2).
8. Place the steriliser in your microwave oven;
9. Heat on full power (1 300 W maximum) according to the table below. Do not sterilise for longer than 7 minutes.
10. IMPORTANT: Wait for 2 minutes before removing the steriliser from the microwave to avoid any risk of burning. For added security, move the device by holding the vat in both hands. Do not carry it by simply holding the flower handle on top of the cover.
11. Wash the steriliser with soapy water between each use to prevent a build-up of limescale. The steriliser is dishwasher compatible.

NB: **the contents remain sterile for 24 hours** if the cover of the steriliser is not removed.

RECOMMANDATIONS FOR CLEANING:
- Avoid using anti-limescale products, chemical sterilising solutions, or abrasive materials to clean the device, or you might damage it.
- The vat, cover and bottle holder are all dishwasher-compatible and can also be washed with hot soapy water.

IMPORTANT:
- The steriliser is very hot when removed from the microwave oven. Make sure you wear gloves to remove the steriliser or wait several minutes to allow the device to cool down.
- Handle the steriliser with care as it contains very hot water.
- Take care when opening the cover to avoid any risk of steam burns.
- Do not leave the steriliser within the reach of children, particularly when it has just been used. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Only sterilise materials that are resistant to high temperatures and that are suitable for microwave ovens. Never put metallic objects into a microwave oven. Beware, some plastics or glass products may contain metallic particles.
- If you have a combination microwave oven, make sure the steriliser is not exposed to the heat of the grill.
- Only use the steriliser on flat surfaces.
- Suitable for microwave ovens of 500 to 1 300 W.
- Do not place the device on or near hot surfaces, in the oven, or near electric or gas cookers.
- This device is not designed to be used by people (including children) with reduced physical, sensorial or mental capacities or people with no experience or knowledge, unless they can benefit, through a person who is responsible for their safety, from supervision or prior instructions concerning the use of the device.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Power	Sterilisation time
1000 W - 1300 W	**3 min**
800 W - 950 W	5 min
500 W - 750 W	7 min

Conforms with current EEC standards

E MANUAL DE USO DEL ESTERILIZADOR PARA MICROONDAS EN 3 MINUTOS

DESCRIPCIÓN DEL APARATO:
Práctico y económico. Sirve para la mayoría de los biberones. En sólo 3 minutos, esterilice a 1000 W - 1300 W cinco biberones con todos sus accesorios.

El esterilizador incluye: 1 tapa ①, 1 portabiberones ②, 1 cubeta ③

MODO DE EMPLEO
Antes de colocar los artículos en el aparato para su esterilización, es importante vaciar, fregar y aclarar con abundante agua fría todos los biberones, tetinas y accesorios.

1. Friegue y aclare cuidadosamente biberones y accesorios.
2. Una vez fregados los biberones, puede colocarlos en el portabiberones para escurrirlos allí.
3. Quite la tapa del esterilizador: gírela hacia la izquierda sin mover la cubeta.
4. Saque el portabiberones.
5. Eche 200 ml de agua en el fondo de la cubeta con un biberón graduado.
6. – Tiene dos opciones para esterilizar cuatro biberones:
   a. Vuelva a colocar el portabiberones en su sitio. Ponga cuatro biberones, boca abajo, en las cuatro muescas del cestillo previstas al efecto.
   b. Si no se sujetan, coloque dos biberones en las muescas frente a frente, y tumbe los demás en el resto del espacio.

Luego coloque los accesorios en los huecos que queden libres. Le recomendamos que monte las tetinas en su pieza roscada durante la esterilización, para después evitar cualquier contaminación de la tetina con los dedos.
- Para esterilizar cinco biberones, saque el portabiberones y ponga cinco biberones tumbados en la cubeta, una vez retirado el cestillo.

7. Cierre el esterilizador con la tapa. Para ello, encaje la parte superior e inferior de cada asa lateral, y deslícelo hacia la derecha hasta las muescas previstas al efecto, para que quede completamente cerrado (figura 2).
8. Introduzca el esterilizador en el microondas.
9. Caliéntelo a toda potencia (1.300 W como máximo) tomando como referencia la tabla inferior. No prolongue la esterilización por encima de siete minutos.
10. IMPORTANTE: Espere dos minutos antes de sacar el esterilizador del horno microondas para evitar todo riesgo de quemaduras. Para mayor seguridad, es preferible que traslade el aparato sujetando la cubeta con ambas manos, y no la flor que adorna la parte superior de la tapa.
11. Friegue el esterilizador con agua y jabón entre usos para impedir que se formen depósitos calcáreos. El esterilizador soporta el lavavajillas.

Nota: **El contenido permanece estéril durante 24 horas** si no se quita la tapa del esterilizador.

RECOMENDACIONES DE MANTENIMIENTO:
- Evite utilizar pastillas anticalcáreas, soluciones esterilizadoras químicas o materiales abrasivos para limpiar el aparato, ya que podría estropearse.
- La cubeta, la tapa y el portabiberones admiten lavavajillas, y también se pueden fregar con agua caliente y jabón.

RECOMENDACIONES IMPORTANTES:
- Al salir del microondas, el esterilizador estará muy caliente. Utilice guantes para sacarlo o espere unos minutos hasta que el aparato se enfríe.
- Manipule el esterilizador con precaución, porque contiene agua muy caliente.
- Abra la tapa con precaución para no quemarse con el vapor.
- No deje el esterilizador al alcance de los niños, sobre todo si acaba de utilizarlo. Deben vigilarse a los niños para cerciorarse de que no juegan con el aparato.
- Esterilice con este aparato sólo artículos que soporten la ebullición y que sean compatibles con un microondas. (No introduzca objetos metálicos en el horno microondas). Atención: algunos plásticos o artículos de cristal pueden contener partículas metálicas.
- Si su horno microondas es mixto, asegúrese de no exponer el esterilizador al calor del grill.
- Utilice el esterilizador en superficies planas.
- Adecuado para hornos microondas de entre 500 y 1.300 W.
- No coloque el aparato sobre superficies calientes, ni cerca de ellas, ni en un horno ni cerca de un fogón (eléctrico o de gas).
- Este aparato no está previsto para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas que no tuvieran ninguna experiencia ni conocimiento, salvo si pudieron beneficiarse, por medio de una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o de instrucciones previas relativas a la utilización del aparato.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Potencia	Tiempo de esterilizatión
1000 W - 1300 W	**3 min**
800 W - 950 W	5 min
500 W - 750 W	7 min

Conforme a las normas europeas vigentes.

P INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO ESTERILIZADOR MICRO-ONDAS 3 MIN'

DESCRIÇÃO DO APARELHO
Prático e económico, adaptado à maioria dos biberões. Rápido, esteriliza 5 biberões e os acessórios em 3 minutos a 1000 W - 1300 W.

O esterilizador inclui: 1 tampa ①, 1 porta-biberão ②, 1 cuba ③

MODO DE UTILIZAÇÃO
Antes de colocar os produtos no aparelho para a esterilização, é importante que todos os biberões, tetinas e acessórios estejam vazios e tenham sido lavados e enxaguados com água fria abundante.

1. Lave e enxagúe cuidadosamente os biberões e os acessórios.
2. Depois de lavar os biberões, pode colocá-los no porta-biberão que serve de escorredor.
3. Retire a tampa do esterilizador: rode a tampa para a esquerda mantendo a cuba fixa.
4. Retire o porta-biberão.
5. Deite 200 ml de água no fundo da cuba, com um biberão graduado.
6. - Para esterilizar 4 biberões, 2 possibilidades:
   a. Coloque o porta-biberão em posição. Ponha 4 biberões, gargalos para baixo, nos quatro entalhes (ou "chaminés") do cesto previstos para o efeito.
   b. Se não couberem, ponha 2 biberões nas chaminés frente a frente e os outros biberões deitados no espaço restante.
Em seguida, ponha os acessórios nos espaços restantes. É aconselhável montar as tetinas nos anéis de rosca durante a esterilização, de modo a evitar qualquer contaminação da tetina com os dedos em seguida.
- Para esterilizar 5 biberões, retire o porta-biberão e ponha 5 biberões deitados na cuba depois de retirar o cesto.
7. Feche o esterilizador com a tampa. Encaixe as partes superior e inferior de cada pega lateral e faça deslizar para a direita nos entalhes previstos para o efeito para bloquear totalmente (figura 2).
8. Coloque o esterilizador no micro-ondas.
9. Faça aquecer a toda a potência (1300 W máximo) segundo o quadro abaixo. Não prolongue a esterilização além de 7 minutos.
10. IMPORTANTE: Espere 2 minutos antes de retirar o esterilizador do micro-ondas para evitar qualquer risco de queimadura. Para maior segurança, é preferível deslocar o aparelho segurando a cuba com as duas mãos e evitando transportá-lo segurando-o somente pela flor situada em cima da tampa.
11. Lave o esterilizador com água e detergente entre cada utilização, para evitar os depósitos de calcário. O esterilizador pode passar na máquina.
NB: **o conteúdo permanece estéril durante 24 horas** se a tampa do esterilizador não for retirada.

RECOMENDAÇÕES DE LIMPEZA
- Evite utilizar pastilhas anti-calcário, soluções de esterilização química ou matérias abrasivas para limpar o aparelho, que podem deteriorar o aparelho.
- A cuba, a tampa e o porta-biberão passam na máquina e também podem ser lavados com água quente e detergente.

RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES:
- O esterilizador que sai do forno micro-ondas está muito quente. Utilizar luvas para o retirar ou aguardar alguns minutos para o deixar arrefecer.
- Manipular o esterilizador com precaução pois contém água muito quente.
- Abrir a tampa com cuidado para evitar qualquer risco de queimadura devida ao vapor.
- Não deixar o esterilizador ao alcance das crianças, em particular quando acaba de ser utilizado. Convém que supervisione as crianças para se certificar de que não brincam com o aparelho.
- Esterilizar com este aparelho unicamente artigos que suportam a ebulição e são compatíveis com o forno micro-ondas. (Não pôr objectos metálicos no micro-ondas). Atenção, certos plásticos ou produtos em vidro podem conter partículas metálicas.
- Se tiver um forno micro-ondas misto, confirme que o esterilizador não será exposto ao calor do grill.
- Utilizar o esterilizador em superfícies planas.
- Adaptado aos fornos micro-ondas de 500 a 1300 W.
- Não coloque o aparelho sobre nem próximo de superfícies quentes, num forno nem perto de um fogão (eléctrico ou a gás).
- Este aparelho não foi previsto para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou pessoas que não tenham experiência ou conhecimento, salvo se puderem beneficiar, por intermédio de uma pessoa responsável pela sua segurança, de vigilância ou de instruções prévias relativas à utilização do aparelho.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Potência	Tempo de esterilização
1000 W - 1300 W	**3 min**
800 W - 950 W	5 min
500 W - 750 W	7 min

Conforme às normas europeias em vigor

NL HANDLEIDING VOOR HET GEBRUIK VAN DE MAGNETRONSTERILISATOR 3 MIN.

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL:
Praktisch en economisch, geschikt voor de meeste zuigflessen. Deze sterilisator steriliseert bij 1000 W - 1300 W in slechts 3 minuten vijf zuigflessen en de bijbehorende accessoires.

De sterilisator omvat: 1 deksel ①, 1 zuigflessenrek ②, 1 vat ③

GEBRUIKSAANWIJZINGEN
Voordat u de artikelen in het toestel plaatst om ze te steriliseren, is het belangrijk ze allemaal (zuigflessen, spenen en accessoires) leeg te maken, te wassen en overvloedig met koud water te spoelen.

1. Was en spoel de zuigflessen en accessoires zorgvuldig.
2. Plaats de gewassen zuigflessen op het zuigflessenrek dat nu even als druiprek dienst doet.
3. Haal het deksel van de sterilisator: draai het deksel naar links terwijl u het vat stevig vasthoudt.
4. Verwijder het zuigflessenrek.
5. Giet 200 ml water in het vat met behulp van een zuigfles met schaalverdeling.
6. - Om vier zuigflessen te steriliseren hebt u twee mogelijkheden:
   a. Plaats het zuigflessenrek opnieuw in het vat. Plaats vier zuigflessen met de opening naar onder in de vier inkepingen (of kokers) van het daarvoor bestemde mandje.
   b. Lukt dit niet, plaats dan twee zuigflessen in twee tegenover elkaar liggende kokers en leg de andere zuigflessen in de resterende ruimte.

Schik de accessoires rond de zuigflessen. Het is raadzaam, de spenen voor het steriliseren in de schroefringen aan te brengen om eventuele latere besmetting bij het hanteren ervan te vermijden.
- Om vijf zuigflessen te steriliseren, verwijder het zuigflessenrek en leg de vijf zuigflessen in het vat nadat het mandje verwijderd is.
7. Doe het deksel op de sterilisator. Klem het bovenste en onderste deel van elk handvat aan de zijkant vast en verschuif ze naar rechts in de daarvoor bestemde inkepingen om het deksel te vergrendelen (zie figuur 2).
8. Plaats de sterilisator in de magnetronoven.
9. Verwarm volgens de onderstaande tabel op het maximum vermogen (max. 1300 W). Steriliseer nooit langer dan 7 minuten.
10. BELANGRIJK: Wacht twee minuten voordat u de sterilisator uit de magnetronoven haalt om eventueel risico op verbranding te vermijden. Voor een veilig gebruik is het raadzaam het toestel te verplaatsen door het vat met beide handen vast te nemen en niet door het gewoon op te tillen met de bloem bovenop het deksel.
11. Was de sterilisator na gebruik telkens in zeepsop om kalkaanslag te vermijden. De sterilisator is geschikt om in de vaatwasser gewassen te worden.
NB: **de inhoud blijft 24 uur steriel op voorwaarde** dat het deksel van de sterilisator niet wordt verwijderd.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES:
- Vermijd het gebruik van ontkalkingstabletten, chemische steriliserende oplossingen of schuurmiddelen om het toestel schoon te maken: deze producten kunnen beschadigingen veroorzaken.
- Het vat, het deksel en het zuigflessenrek zijn allemaal geschikt om in de vaatwasser of in warm zeepsop te worden gewassen.

BELANGRIJKE AANBEVELINGEN:
- Als de sterilisator uit de magnetronoven komt, is hij erg heet. Gebruik keukenhandschoenen om de sterilisator uit de oven te halen of wacht een paar minuten totdat het toestel een beetje is afgekoeld.
- Hanteer de sterilisator met de nodige voorzichtigheid, want het toestel bevat heet water.
- Open het deksel met de nodige voorzichtigheid om eventuele risico's op verbranding door de ontsnappende stoom te vermijden.
- Houd de sterilisator buiten het bereik van kinderen, vooral onmiddellijk na een sterilisatiebeurt. Kinderen moeten in het oog gehouden worden om zich ervan te verzekeren dat zij niet gaan of kunnen spelen met het apparaat.
- Steriliseer in deze sterilisator uitsluitend artikelen die gekookt mogen worden en die in een magnetronoven mogen worden gebruikt. (Plaats in geen geval metalen voorwerpen in de magnetronoven). Let op! Sommige soorten plastic of glazen artikelen kunnen metalen deeltjes bevatten.
- Heeft u een combimagnetronoven, zorg er dan voor dat de sterilisator niet aan de warmte van de grill wordt blootgesteld.
- Zet de sterilisator altijd neer op vlakke oppervlakten.
- Geschikt voor magnetronovens met een vermogen van 500 tot 1300 W.
- Plaats het toestel niet op of in de buurt van warme oppervlakten, in een oven of dichtbij een elektrisch fornuis of gasfornuis.
- Dit apparaat is niet bestemd om gebruikt te worden door personen (kinderen inbegrepen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of door personen die geen ervaring of kennis hebben behalve indien zij zijdens de persoon die verantwoordelijk voor hun veiligheid is vooraf instructies hebben ontvangen met betrekking tot het gebruik van het apparaat of tijdens het gebruik onder het toezicht van voornoemd persoon staan.

TECHNISCHE KENMERKEN:

Vermogen	Sterilisatietijd
1000 W - 1300 W	**3 min**
800 W - 950 W	5 min
500 W - 750 W	7 min

Voldoet aan de geldende Europese normen.

I ISTRUZIONI PER L'USO DELLO STERILIZZATORE MICROONDE 3 MIN'

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO:
Pratico ed economico, è adatto alla maggior parte dei biberon. Veloce, sterilizza in 3 minuti a 1000 W - 1300 W 5 biberon e relativi accessori.

Il vostro sterilizzatore comprende: 1 coperchio ①, 1 cestello per biberon e accessori ②, 1 vaschetta ③

MODALITÀ D'USO
Prima di mettere gli articoli nell'apparecchio per procedere alla sterilizzazione, è importante che tutti i biberon, tettarelle e accessori siano vuoti, lavati e abbondantemente sciacquati con acqua fredda.

1. Lavate e sciacquate accuratamente i biberon e gli accessori.
2. Una volta puliti i biberon, metteteli nel cestello che funge anche da scolabiberon.
3. Togliete il coperchio dallo sterilizzatore: fate girare il coperchio versa sinistra mantenendo salda la vaschetta.
4. Estraete il cestello.
5. Versate 200 ml di acqua sul fondo della vaschetta mediante un biberon graduato.
6. – Per sterilizzare 4 biberon, avete 2 possibilità:
   a. Rimettete il cestello in posizione. Posizionate 4 biberon, capovolti, sui 4 fornelli supporto del cestello appositamente previsti.
   b. Se non vi entrano tutti e 4, sistemate 2 biberon nei fornelli l'uno di fronte all'altro e gli altri in posizione orizzontale nello spazio rimanente.

Quindi disponete gli accessori nel restante spazio. Vi consigliamo di montare le tettarelle nelle ghiere a vite prima della sterilizzazione per evitare la successiva contaminazione della tettarella al contatto con le dita.
- Per sterilizzare 5 biberon, togliete il cestello e mettete i 5 biberon in posizione orizzontale, direttamente nella vaschetta.
7. Chiudete lo sterilizzatore con il coperchio. Per far questo, incastrate la parte superiore e inferiore di ogni impugnatura laterale e fate scivolare verso destra nelle apposite scanalature per bloccare la chiusura (figura 2).
8. Mettete lo sterilizzatore nel forno a microonde.
9. Fate riscaldare a potenza massima (max 1300 W) in base alla tabella riportata qui sotto. Non prolungate la sterilizzazione oltre i 7 minuti.
10. IMPORTANTE: Attendete 2 minuti prima di estrarre lo sterilizzatore dal forno a microonde per evitare il rischio di bruciarvi. Per maggiore sicurezza, è preferibile spostare l'apparecchio tenendo la vaschetta con ambedue le mani ed evitando di prenderlo semplicemente dal fiore posto sulla sommità del coperchio.
11. Lavate lo sterilizzatore con acqua saponata dopo ogni uso per evitare i depositi di calcare. Lo sterilizzatore è compatibile con la lavastoviglie.
NB: **il contenuto rimane sterile per 24 ore** se il coperchio dello sterilizzatore non viene rimosso.

RACCOMANDAZIONI PER LA PULIZIA:
- Evitate di utilizzare pastiglie anticalcare, soluzioni sterilizzanti chimiche o materiali abrasivi per pulire l'apparecchio perché potrebbero danneggiarlo.
- La vaschetta, il coperchio e il cestello possono essere lavati in lavastoviglie e possono anche essere puliti con acqua calda saponata.

RACCOMANDAZIONI IMPORTANTI:
- All'uscita dal forno a microonde lo sterilizzatore è caldissimo. Utilizzate dei guanti per estrarlo dal forno oppure attendere qualche minuto per lasciare raffreddare l'apparecchio.
- Manipolare lo sterilizzatore con precauzione perché contiene acqua caldissima.
- Aprire il coperchio con cautela per evitare il rischio di bruciature provocate dal vapore.
- Non lasciare lo sterilizzatore a portata dei bambini, in particolare quando è stato utilizzato da poco. Si raccomanda di sorvegliare i bambini, al fine di evitare che giochino con l'apparecchio.
- Sterilizzare con questo apparecchio solo articoli che resistono all'ebollizione e compatibili con il forno a microonde. (Non mettete oggetti metallici nel forno a microonde). Attenzione, alcune materie plastiche o prodotti di vetro possono contenere particelle metalliche.
- Se avete un forno a microonde combinato, assicuratevi che lo sterilizzatore non sia esposto al calore del grill.
- Utilizzare lo sterilizzatore su superfici piane.
- Adatto ai forni a microonde da 500 a 1300 W.
- Non mettete l'apparecchio sopra o vicino a superfici calde, in un forno o vicino ad una cucina (elettrica o a gas).
- Questo apparecchio non è idoneo all'utilizzo da parte di persone (bambini inclusi) affette da ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, né da parte di persone prive d'esperienza o di conoscenza, ad eccezione del caso in cui sia stato possibile garantire, attraverso un responsabile della loro sicurezza, una sorveglianza o siano state loro consegnate anticipatamente delle istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchio.

CARATTERISTICHE TECNICHE:

Potenza	Tempo di sterilizzazione
1000 W - 1300 W	**3 min**
800 W - 950 W	5 min
500 W - 750 W	7 min

Conforme alle norme europee in vigore

D GEBRAUCHSANLEITUNG 3 MINUTEN-MIKROWELLEN-STERILISATOR

GERÄTEBESCHREIBUNG:
Praktisch und wirtschaftlich, passt für fast alle Babyflaschenmodelle. Sterilisiert bei 1000 W - 1300 W in nur 3 Minuten 5 Babyflaschen mit Zubehör.

Der Sterilisator besteht aus: 1 Deckel ①, 1 Flaschenkorb ②, 1 Behälter ③

GEBRAUCHSANWEISUNG
Vor dem Einfüllen des Sterilisationsmittels müssen Flaschen, Sauger und Zubehör geleert, gewaschen und reichlich mit kaltem Wasser gespült werden.

1. Flaschen und Zubehör gründlich waschen.
2. Gewaschene Flaschen können zum Abtropfen in den Flaschenkorb gestellt werden.
3. Nehmen Sie den Deckel des Sterilisators ab: Drehen Sie den Deckel hierfür nach links und halten Sie dabei den Sterilisationsbehälter fest.
4. Entnehmen Sie den Flaschenkorb.
5. Füllen Sie mit Hilfe einer Flasche mit Maßeinheiten 200 ml Wasser in den Behälter ein.
6. - Sterilisieren von 4 Flaschen:
   a. Setzen Sie den Flaschenkorb ein. Stellen Sie 4 Flaschen mit dem Flaschenhals nach unten in die Öffnungen des Korbes.
   b. Bei Platzmangel 2 Flaschen in zwei gegenüberliegende Öffnungen stellen und die anderen Flaschen liegend sterilisieren.

Die Zubehörteile in den verbleibenden Freiraum legen. Wir empfehlen, die Sauger zur Sterilisation in die Flaschenringe einzuziehen, damit diese vor der Verwendung nicht mit den Fingern berührt werden müssen.
- Zur Sterilisation von 5 Flaschen entfernen Sie den Flaschenkorb und sterilisieren Sie die 5 Flaschen liegend ohne den Korb.
7. Schließen Sie den Deckel des Sterilisators. Lassen Sie hierfür jeweils den oberen und unteren Teil der seitlichen Griffe zusammenrasten. Drehen Sie dann den Deckel nach rechts, damit durch dessen Einrasten ein vollständiger Verschluss entsteht.
8. Stellen Sie den Sterilisator in die Mikrowelle.
9. Erhitzen Sie bei voller Leistung (1300 W maxi) wie in der Tabelle unten angegeben. Nicht länger als 7 Minuten sterilisieren.
10. WICHTIG: Den Sterilisator erst nach 2 Minuten aus der Mikrowelle nehmen, um Verbrühungen zu vermeiden. Aus Sicherheitsgründen sollte das Gerät immer seitlich mit beiden Händen und nicht am Deckelgriff getragen werden.
11. Waschen Sie den Sterilisator nach jedem Gebrauch mit Seifenwasser, um Kalkablagerungen zu vermeiden. Der Sterilisator kann im Geschirrspüler gewaschen werden.
HINWEIS: Wenn der Deckel nicht geöffnet wird, **bleibt der Inhalt 24 Stunden lang steril**.

WARTUNGSHINWEISE:
- Bitte keine Entkalkertabletten, chemischen Sterilisationslösungen oder Scheuermittel zur Reinigung des Gerätes verwenden, um dieses nicht zu beschädigen.
- Behälter, Deckel und Flaschenständer können im Geschirrspüler oder mit warmem Seifenwasser gereinigt werden.

WICHTIGE HINWEISE:
- Der Sterilisator ist nach dem Gebrauch in der Mikrowelle sehr heiß. Bitte Topflappen verwenden oder mehrere Minuten abwarten, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Der Sterilisator enthält sehr heißes Wasser. Bitte vorsichtig bedienen.
- Den Deckel vorsichtig öffnen, um Verbrühungen durch heißen Dampf zu vermeiden.
- Den Sterilisator niemals für Kinder zugänglich aufstellen, insbesondere direkt nach Gebrauch. Kinder sind zu beaufsichtigen um sicherzustellen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen.
- Mit diesem Sterilisator dürfen nur Gegenstände sterilisiert werden, die das Kochen vertragen und für die Mikrowelle geeignet sind. (Niemals metallische Gegenstände in die Mikrowelle stellen). Achtung, manche Gegenstände aus Kunststoff oder Glas können Metallteilchen enthalten.
- Wenn Sie eine kombinierte Mikrowelle besitzen, überprüfen Sie die Einstellung, um den Sterilisator nicht der Grillfunktion auszusetzen.
- Den Sterilisator nur auf ebenen Flächen verwenden.
- Geeignet für Mikrowellen mit einer Leistung von 500 bis 1300 W.

Das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen bringen, nicht in den Ofen oder in die Nähe des Elektro- oder Gasherdes stellen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (dazu zählen auch Kinder) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne entsprechende Kenntnisse oder Erfahrungen benutzt werden, außer wenn sie vorher durch eine Person, die für ihre Beaufsichtigung und Sicherheit verantwortlich ist, in der Benutzung dieses Gerätes unterwiesen worden sind.

TECHNISCHE MERKMALE:

Leistung	Sterilisationsdauer
1000 W - 1300 W	**3 min**
800 W - 950 W	5 min
500 W - 750 W	7 min

Entspricht den gültigen europäischen Normen.

RU ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СТЕРИЛИЗАТОРА В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ **3** МИН

ОПИСАНИЕ АППАРАТА :
Этот практичный и экономичный аппарат он подходит для большинства детских бутылочек. Быстрый, он стерилизует за 3 минуты при мощности 1000 W - 1300 W 5 детских бутылочек с аксессуарами.

Ваш стерилизатор включает :
1 крышку ①, 1 держатель для бутылочки ②, 1 котел ③

ЭКСПЛУАТАЦИЯ
Перед тем, как поместить предметы в аппарат для стерилизации, важно убедиться, что все бутылочки, соски и аксессуары пустые, вымытые и ополоснутые холодной водой.

1. Тщательно вымыть и ополоснуть бутылочки и аксессуары.
2. Вымытые бутылочки Вы можете поместить на бутылкодержатель, который служит для стекания капель.
3. Снять крышку стерилизатора: повернуть ее влево, придерживая котел в фиксированном положении.
4. Снять бутылкодержатель.
5. Налить 200 мл воды на дно котла при помощи градуированной бутылочки.
6. – Для стерилизации 4 бутылочек, 2 возможности :
   a. Верните бутылкодержатель в исходное положение. Поместите 4 бутылочки горлышком вниз в четыре паза (или «направляющие желоба») в предусмотренной для этого корзине.
   b. Если они не держатся, поместите 2 бутылочки в пазы напротив друг друга, а остальные поло–жите в оставшееся пространство.

Затем, разместите аксессуары в свободных местах. Мы рекомендуем поместить соски на завинчивающиеся кольца во время стерилизации, чтобы избежать контакта соски с руками.
- Для стерилизации 5 бутылочек, снимите бутылкодержатель и разместите 5 бутылочек в положении лежа в котле, убрав корзину.
7. Закройте стерилизатор крышкой. Для этого вставьте друг в друга верхнюю и нижнюю часть боковых ручек и сдвиньте вправо в предусмотренные для этого пазы для полной блокировки (рисунок 2).
8. Поместите стерилизатор в микроволновую печь.
9. Разогрейте на полную мощность (1300 W макс.), следуя нижеприведенной таблице. Время стерилизации не должно превышать 7 минут.
10. ВАЖНО : Подождите 2 минуты прежде, чем вынуть стерилизатор из микроволновой печи, чтобы избежать ожо–гов. Для большей безопасности желательно переносить аппарат, придерживая котел двумя руками и стараться не переносить его, держа за розочку на крышке.
11. Мойте стерилизатор в мыльной воде после каждого использования, чтобы избежать налета. Стерилизатор можно мыть в посудомоечной машине.
NB : **содержимое сохраняет стерильность в течение 24 часов** при закрытой крышке.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ :
- Избегайте противоизвестковые таблетки, химические стерилизующие растворы или абразивные средства для очистки аппарата - это может его повредить.
- Котел, крышка и бутылкодержатель можно мыть в машине, а также в мыльной воде.

ВАЖНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ :
- Стерилизатор после микроволновой печи очень горячий. Использовать перчатки или подождать несколько минут, чтобы он остыл.
- Осторожно обращаться со стерилизатором, так как в нем очень горячая вода.
- Осторожно открывать крышку, чтобы избежать ожогов паром.
- Не оставлять стерилизатор близко от детей, в частности, сразу после использования. Следует наблюдать за детьми и не позволять им играть с прибором.
- Стерилизовать только предметы, выдерживающие кипение и совместимые с микроволновой печью. (Не класть в микроволновую печь металлические предметы). Внимание: некоторые пластмассовые предметы могут иметь металлические элементы.
- Если у вас комбинированная микроволновая печь, убедитесь, что стерилизатор не нагревается от гриля.
- Использовать стерилизатор на плоской поверхности.
- Подходит к микроволновым печам от 500 до 1300 W.
- Не ставьте аппарат на или около горячих поверхностей, в печь или около плиты (электрической или газовой).
- Настоящий прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с неполноценными физиче–скими, сенсорными и психическими способностями, а также лицами, не имеющими для этого достаточного опыта или знаний, за исключением случаев их нахождения под наблюдением персонала, ответственного за их безопасность, или прошедшего предварительный инструктаж обращения с прибором.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ :

Мощность	Время стерилизации
1000 W - 1300 W	**3 мин.**
800 Вт - 950 Вт	5 **мин.**
500 Вт - 750 Вт	7 **мин.**

Соответствует действующим европейским нормам

RO NOTIȚĂ DE UTILIZARE A STERILIZATORULUI CU MICRO-UNDE 3 MIN'

DESCRIEREA APARATULUI :
Practic și economic, se potrivește majorității biberoanelor. Rapid, sterilizează în 3 minute la 1000 W - 1300 W, 5 biberoane și accesoriile lor.

Sterilizatorul dumneavoastră cuprinde : 1 capac ①, 1 suport-biberon ②, 1 vas ③

MOD DE UTILIZARE
Înainte de a introduce produsele în aparat pentru sterilizare, este important ca toate biberoanele, tetinele și accesoriile acestora să fie golite, spălate și clătite din abundență cu apă rece.

1. Spălați și clătiți cu grijă biberoanele și accesoriile.
2. Odată biberoanele spălate le puteți așeza în suportul-biberon pe care se și lasă la scurs.
3. Scoateți capacul sterilizatorului : învârtiți capacul spre stânga menținând vasul fix.
4. Scoateți suportul-biberon.
5. Adăugați 200 ml de apă pe fundul vasului cu ajutorul unui biberon gradat.
6. - Pentru sterilizarea a 4 biberoane, aveți 2 posibilități:
   a. Așezați suportul-biberonul în poziția de utilizare. Puneți 4 biberoane, cu gâtul în jos, în cele 4 lăcașuri (sau « orificii ») ale platoului prevăzute în acest scop.
   b. Dacă nu sunt stabile, puneți 2 biberoane în orificiile care sunt față în față și celelalte biberoane culcate în spațiul rămas liber.

Apoi, puneți accesoriile în spațiile rămase libere. Vă sfătuim să fixați tetinele pe les inelele cu filet în cursul sterilizării pentru a se evita după aceea orice contaminare cu degetele a tetinei.
- Pentru sterilizarea a 5 biberoane, scoateți suportul-biberon și puneți 5 biberoane culcate în vas, după ce se scoate platoul.
7. Închideți sterilizatorul cu capacul. Pentru aceasta, asamblați partea superioară și cea inferioară a fiecărui mâner lateral și răsuciți-l spre dreapta până se potrivește în lăcașurile prevăzute în acest scop pentru o închidere completă (figura 2).
8. Așezați sterilizatorul în cuptorul cu micro-unde.
9. Puneți-l în funcțiune la putere maximă (1300 W max.) potrivit tabelul de mai sus. Nu prelungiți sterilizarea mai mult de 7 minute.
10. IMPORTANT : Așteptați 2 minute înainte de a scoate sterilizatorul din cuptorul cu micro-unde pentru a se evita orice risc de arsură. Pentru mai multă siguranță, este de preferat să deplasați aparatul ținând vasul cu amândouă mâinile și să evitați să-l transportați ținându-l pur și simplu de floarea situată deasupra capacului.
11. Spălați sterilizatorul cu apă cu săpun înainte de fiecare utilizare pentru a se evita depunerea calcarului. Sterilizatorul se poate pune în mașina de spălat vase.
NOTĂ : **conținutul rămâne steril timp de 24 ore** cu condiția să nu se scoată capacul sterilizatorului.

RECOMANDĂRI DE ÎNTREȚINERE :
- Evitați utilizarea pastilelor anti-calcar, a soluțiilor sterilizante chimice sau a materialelor abrazive pentru curățarea aparatului, acestea îl pot deteriora.
- Vasul, capacul și suportul-biberon se pot spăla în mașina de spălat vase sau pot fi curățate cu apă caldă cu săpun.

RECOMANDĂRI IMPORTANTE :
- Sterilizatorul tocmai scos din cuptorul cu micro-unde este fierbinte. Utilizați mănuși pentru a-l scoate sau așteptați câteva minute pentru a lăsa aparatul să se răcească.
- Manipulați sterilizatorul cu grijă căci conține apă fierbinte.
- Deschideți capacul cu precauție pentru a evita orice risc de arsură datorată aburilor.
- Nu lăsați sterilizatorul la îndemâna copiilor în special atunci când tocmai a fost utilizat. Se recomandă supravegherea copiilor pentru a fi siguri că nu se joacă cu aparatul.
- Nu sterilizați cu acest sterilizator decât articole care suportă fierberea și sunt compatibile cu cuptorul cu micro-unde. (Nu puneți obiecte metalice în cuptorul cu micro-unde). Atenție, unele materiale plastice sau produse din sticlă pot conține particule metalice.
- Dacă aveți un cuptor cu micro-unde mixt, asigurați-vă că sterilizatorul nu este expus căldurii grill-ului.
- Utilizați sterilizatorul pe suprafețe plane.
- Potrivit pentru cuptoarele cu micro-unde de la 500 la 1300 W.
- Nu așezați aparatul pe suprafațe calde sau aproape de acestea, într-un cuptor sau aproape de o mașină de gătit (electrică sau cu gaz).
- Acest aparat nu este prevăzut pentru utilizarea de către persoane (inclusiv copii) ale căror capacități fizice, senzoriale sau mentale sunt reduse, sau de către persoane lipsite de experiență sau care nu posedă cunoștințele necesare, cu excepția cazului în care acestea au putut beneficia, prin intermediul unei persoane care răspunde de siguranța lor, de o supraveghere sau de instrucțiuni prealabile privind utilizarea aparatului.

CARACTERISTICILE TEHNICE :

Putere	Timp de sterilizare
1000 W - 1300 W	**3 min**
800 W - 950 W	5 min
500 W - 750 W	7 min

Conform cu normele europene în vigoare

CR UPUTE ZA UPOTREBU MIKROVALNOG STERILIZATORA 3 MIN'

OPIS UREĐAJA :
Praktičan i ekonomičan, ovaj uređaj odgovara skoro svim bočicama. Brz je jer za 3 minute na 1000 W - 1300 W sterilizira 5 bočica i njihov pribor.

Vaš sterilizator sadrži slijedeće :
1 poklopac ①, 1 nosač bočice ②, 1 spremnik ③

NAČIN UPORABE
Prije nego li stavite predmete u uređaj radi steriliziranja, važno je da sve bočice, dude i ostali pribor budu prazni te da su prethodno oprani i dobro isprani hladnom vodom.

1. Operite i temeljito isperite bočice i pribor.
2. Kada su bočice oprane, možete ih staviti na nosač za bočice koji služi kao cjedilo.
3. Skinite poklopac sa sterilizatora : zaokrenite poklopac na lijevo a istovremeno držite spremnik nepomično.
4. Skinite nosač za bočice.
5. Uspite 200 ml vode na dno spremnika uz pomoć bočice koja ima označene mililitre na sebi.
6. – Da biste sterilizirali 4 bočice, imate 2 mogućnosti :
   a. Vratite nosač bočica na njegovo mjesto.. Stavite 4 bočice, s grlom prema dolje, u 4 odgovarajuće i za tu svrhu predviđene košarice (ili « tuljca ») koje se nalaze u nosaču.
   b. Ako ne mogu stati, stavite 2 bočice u košarice koje su jedna nasuprot drugoj, a ostale bočice polegnite u preostali prostor.

c. Zatim stavite i pribor u preostali prostor. Savjetujemo vam da dudice stavite na prstenove s navojima, za vrijeme steriliziranja, jer ćete na taj način izbjeći kasnije kontaminiranje duda dodirom prstiju.
d. Da biste sterilizirali 5 bočica, skinite nosač bočica i stavite 5 bočica polegnute u spremnik, nakon što ste izvadili nosač.
7. Zatvorite sterilizator uz pomoć poklopca. Da biste to postigli, postavite jedan na drugi gornji i donji dio drške koja se nalazi sa stane i zatim skliznite na desno u utore koji su predviđeni za tu namjenu, i na taj će se način potpuno zaključati. l (figure 2).
8. Stavite sterilizator u mikrovalnu pećnicu.
9. Zagrijte je do potpune snage (1 300 W maximum) u skladu s tablicom koja je pored navedena. Ne produljujte steriliziranje dulje od 7 minuta.
10. VAŽNO : Pričekajte 2 minute prije nego izvadite sterilizator iz mikro-valne pećnice da biste izbjegli opasnost od opeklina. Za veću sigurnost, bolje je prenositi uređaj držeći spremnik objema rukama i na taj način izbjeći da ga se prenosi držeći samo za držač u obliku cvijeta koji se nalazi na gornjoj strani poklopca.
11. Operite sterilizator vodom s deterdžentom nakon svake upotrebe da bi se izbjeglo naslage kamenca. Sterilizator se može prati u stroju za pranje posuđa.
NB : **sadržaj je sterilan tijekom 24 sata** ako se nije skidalo poklopac sa uređaja.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE :
- Izbjegavajte upotrebljavanje tableta protiv kamenca, kao i različite postupke za kemijsko steriliziranje ili abrazivne matarijale da biste očistili uređaj, jer bi ga to moglo oštetiti.
- Spremnik, poklopac i nosač bočica mogu se staviti u stroj za pranje suđa i također se mogu očistiti vodom s deterdžentom.

VAŽNE PREPORUKE :
- Sterilizator koji se izvadi iz mikro-valne pećnice je vrlo topao. Upotrijebite zaštitne rukavice da biste ga izvadili ili pričekajte nekoliko minuta da bi se ohladio.
- Pažljivo rukujte sterilizatorom jer sadrži vrelu vodu.
- Skidajte poklopac vrlo pažljivo da biste izbjegli mogućnost opekotina u kontaktu s parom.
- Ne ostavljajte sterilizator na dohvat ruke djeci a posebice onda kada je služio uporabi. Potrebno je nadzirati djecu da bi se osiguralo da se ona ne igraju uređajem.
- Sa ovim uređajem možete sterilizirati samo predmete koji podnose ključanje i mogu se stavljati u mikro-valnu pećnicu. (Ne stavljajte metalne predmete u mikro-valnu pećnicu). Pozor, neki predmeti od plastike ili stakla mogu sadržavati metalne čestice.
- Ako posjedujete pećnicu sa kombiniranjem grila i mikro-valne, pripazite da sterilizator ne bude izložen vrućini grila.
- Upotrebljavajte sterilizator na ravnoj površini..
- Odgovara mikro-valnim pećnicama od 500 do 1 300 W.
- Ne stavljajte uređaj na ili pored vrućih površina, u pećnicu ili blizu štednjaka (električnog ili plinskog).
- Ovaj uređaj nije predviđen za korištenje od strane osoba (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, kao ni osoba s oskudnim iskustvom ili znanjem, osim ako to za njih može biti korisno, a preko osobe odgovorne za njihovu sigurnost, za nadgledanje ili za prethodne upute koje se odnose na uporabu uređaja.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE :

Snaga	Vrijeme sterilizacije
1000 W - 1300 W	**3 min**
800 W - 950 W	5 min
500 W - 750 W	7 min

U skladu s europskim normama koje su na snazi

TC NÁVOD K POUŽITÍ MIKROVLNNÉHO STERILIZÁTORU 3 MIN'

POPIS PŘÍSTROJE :
Praktický a ekonomický, vhodný pro většinu kojeneckých láhví. Je rychlý, za 3 minuty na 1000 W - 1300 W vysterilizuje 5 kojeneckých láhví a příslušenství.

Sterilizátor obsahuje :
1 víko ①, 1 stojan kojenecké láhve ②, 1 káď ③

NÁVOD K POUŽITÍ
Dříve než vložíte výrobky do přístroje na sterilizování, je důležité, aby všechny kojenecké láhve, dudlíky a příslušenství byly prázdné, umyté a dobře oplachnuté v studené vodě.

1. Starostlivě umyte a opláchněte kojenecké láhve a příslušenství.
2. Když jsou láhvičky umyté, můžete je položit na stojan kojenecké láhve, který slouží jako odkapávač.
3. Sejměte víko sterilizátoru : otáčejte víko na levou stranu a přitom pevně držte káď.
4. Vezměte stojan kojenecké láhve.
5. Nalejte 200 ml vody na dno kádě pomocí kojenecké láhve opatřené stupnicí.
6. – Pro sterilizaci 4 kojeneckých láhví, 2 možnosti :
   a. Znovu vložte stojan kojenecké láhve na své místo. Vložte 4 kojenecké láhve, hrdla dolů, do 4 vrubů (anebo « komínků ») košíku určeného k tomuto účelu.
   b. Když nedržíš, vložte 2 kojenecké láhve do komínků proti sobě a další láhve ležící do zbývajícího prostoru.

Potom vložte příslušenství do zbývajícího prostoru.
Doporučujeme vám nasadit dudlíky na objímku se závity během sterilizace, aby nedošlo ku kontaminaci dudlíka při kontaktu s prsty.
- Pro sterilizaci 5 kojeneckých láhví vezměte stojan kojenecké láhve a vložte 5 ležících kojeneckých láhví do kádě, když byl sejmuty košík.
7. Zavřete sterilizátor víkem. Vykonáte to tak, že nasadíte horní a dolní část každého bočního držadla a vsuňte na pravou stranu do vrubů určených k tomuto účelu, kvůli úplnému zablokování. (obrázek 2).
8. Položte sterilizátor do mikrovlnné roury.
9. Zahřejte na plný výkon (1300 W maxi) podle tabulky níže uvedenej. Neprodlužujte sterilizaci nad 7 minut.
10. DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Dřív než vyberete sterilizátor z mikrovlnky, počkejte 2 minuty aby jste se vyhli riziku popálení. Kvůli větší bezpečnosti je vhodné přemístit přístroj držíc oběmi rukami káď a vyhnout se přenášet ho držíc za květ nacházející se na víku.
11. Umyte sterilizátor mýdlovou vodou mezi každým použitím, aby jste se vyhli ukládání usazenin vápence. Sterilizátor se může mýt v myčce nádobí.
POZN. : **obsah zůstane sterilní po dobu 24 hodin**, když víko sterilizátoru není sejmuto.

DOPORUČENÍ PRO ÚDRŽBU :
- Nepoužívejte pastilky proti usazeninám vápence, chemické sterilizační roztoky anebo abrazivní materiály na čištění přístroje, mohlo by ho to poškodit.
- Káď, víko a stojan kojenecké láhve se mohou mýt v myčce nádobí a mohou být čištěné v teplé mýdlové vodě.

DŮLEŽITÉ UPOZORNENÍ :
- Sterilizátor vyjmutý z mikrovlnné roury je velmi teplý. Na jeho vytáhnutí používejte rukavice anebo počkejte několik minut, aby se přístroj ochladil.
- Manipulujte opatrně se sterilizátorem, protože obsahuje velmi teplou vodu.
- Otevřete opatrně víko, aby ste se vyhli riziku popálení párou.
- Nenechávejte sterilizátor v dosahu dětí obzvláště po použití. Vždy dávejte pozor na děti, abyste se ujistili, že si nehrají s přístrojem.
- Sterilizujte tímto sterilizátorem jenom předměty snášející vření a kompatibilní s mikrovlnní rourou. (Nevkládejte kovové předměty do mikrovlnky). Pozor, některé plastické hmoty nebo skleněné výrobky mohou obsahovat kovové části.
- Když máte smíšenou mikrovlnku, ujistite se, že sterilizátor není vystaven teplu z grilu.
- Používejte sterilizátor na rovných plochách.
- Vhodný pro mikrovlnky od 500 do 1300 W.
- Neukládejte přístroj na teplé plochy nebo poblíž teplých ploch, do roury, nebo poblíž sporáku (elektrického nebo plynového).
- Přístroj není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo pro osoby bez potřebných zkušeností či znalostí, pokud na ně nemůže dohlédnout osoba zodpovědná za jejich bezpečnost nebo jim poskytnout předběžné pokyny k použití přístroje.

TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY :

Výkon	Doba sterilizace
1000 W - 1300 W	**3 minuty**
800 W - 950 W	5 minut
500 W - 750 W	7 minut

Shodný s platnými evropskými normami

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI MIKROFALOWEGO STERYLIZATORA 3 MIN'

OPIS URZĄDZENIA:
Praktyczny i oszczędny, nadaje się do większości butelek dla niemowląt. Szybki w obsłudze, sterylizuje w ciągu 3 minut 5 butelek z akcesoriami w 1000 W - 1300 W.

Zawartość urządzenia:
1 pokrywa ①, 1 koszyk na butelki ②, 1 pojemnik ③

INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przed włożeniem butelek do sterylizacji do urządzenia, ważne jest, aby butelki, smoczki i pozostałe wyposażenie było puste , umyte i dokładnie opłukane zimną.

1. Starannie umyj i opłucz butelki i akcesoria.
2. Po umyciu butelek, możesz umieścić je w koszyku, który pełni rolę suszarki.
3. Zdejmij pokrywę ze sterylizatora: opuść pokrywę na lewo przytrzymując pojemnik nieruchomo.
4. Wyjmij koszyk.
5. Wlej 200 ml wody na spód pojemnika przy pomocy miarki na butelce.
6. – W celu sterylizacji 4 butelek, 2 możliwości:
   a. Włóż koszyk na miejsce. Włóż 4 butelki szyjką do dołu, w 4 podstawki (kominki) przeznaczone do tego celu.
   b. Jeśli butelki nie trzymają się, włóż 2 butelki w podstawki jedną naprzeciw drugiej a pozostałe butelki połóż na płasko w wolnym miejscu.

Rozłóż akcesoria w wolnych miejscach. Zalecamy sterylizację smoczków na zakrętkach w celu uniknięcia dotykania czystych smoczków palcami po sterylizacji.
- W celu sterylizacji 5 butelek, wyjmij koszyk i połóż w pojemniku na płasko 5 butelek.
7. Zamknij sterylizator szczelnie pokrywą. W tym celu, zaciśnij górną i dolną część bocznych uchwytów i zablokuj je poprzez przesunięcie w rowki przewidziane w tym celu (rysunek 2).
8. Wstaw sterylizator do kuchenki mikrofalowej.
9. Podgrzwaj na największej mocy (1300 W maxi) według poniższej tabeli. Nie przedłużaj sterylizacji powyżej 7 minut.
10. WAŻNE: Odczekaj 2 minuty przed wyjęciem sterylizatora z kuchenki mikrofalowej w celu uniknięcia ryzyka oparzeń. Dla Twojego bezpieczeństwa, zaleca się przenoszenie urządzenia trzymając je w obydwu rękach, a nie chwytając tylko za kwiat znajdujący się na pokrywie.
11. Po każdej sterylizacji myj sterylizator wodą z płynem do mycia naczyń w celu uniknięcia odkładania się kamienia. Sterylizator może być myty w zmywarce.
NB : **zawartość pozostaje wyjałowiona przez 24 godziny**, jeśli pokrywa sterylizatora nie została zdjęta.

ZALECENIA DOTYCZĄCE KONSERWACJI:
- Unikaj stosowania proszków przeciw kamieniowi, chemicznych roztworów sterylizujących lub środków żrących do mycia urządzenia, co może spowodować jego uszkodzenie.
- Pojemnik, pokrywa i koszyk mogą być myte w zmywarce oraz ręcznie w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń.

WAŻNE ZALECENIA :
- Sterylizator wyjmowany z mikrofali jest bardzo gorący. Stosuj rękawice w celu wyjęcia go z mikrofali lub odczekaj kilka minut na ochłodzenie urządzenia.
- Manipuluj sterylizator z ostrożnością ponieważ zawiera on bardzo gorącą wodę.
- Otwieraj ostrożnie pokrywę w celu uniknięcia ryzyka oparzenia parą.
- Chroń sterylizator przed dziećmi, szczególnie po zastosowaniu. Należy pilnować, by dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Używaj sterylizatora tylko do sterylizacji butelek odpornych na zagotowanie i kompatybilnych z kuchenką mikrofalową. (Nie wkładaj metalowych przedmiotów do kuchenki mikrofalowej). Uwaga, niektóre tworzywa sztuczne lub produkty szkalne mogą zawierać cząsteczki z metalu.
- Jeśli posiadasz kuchenkę mikrofalową łączoną, uważaj, aby sterylizator nie był wystawiony na działanie grila.
- Stosuj sterylizator na powierzchniach płaskich.
- Nadaje się do mikrofali od 500 do 1300 W.
- Nie stawiaj urządzenia na gorących powierzchniach, w piekarniku lub blisko kuchenki (elektryczna lub na gaz).
- Niniejsze urządzenie nie jest przewidziane do użytku przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, czuciowe bądź psychiczne są ograniczone, lub przez osoby pozbawione doświadczenia bądź odpowiedniej wiedzy, chyba że działają one pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo lub wcześniej zostały przez te osoby poinstruowane w zakresie posługiwania się urządzeniem.

CHARAKTERYSTYKI TECHNICZNE:

Moc	Czas sterylizacji
1000 W - 1300 W	**3 minuty**
800 W - 950 W	5 minut
500 W - 750 W	7 minut

Zgodny z obowiązującymi normami europejskimi

HO 3 PERCES MIKROHULLÁMÚ STERILIZÁLÓ, HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA:
Praktikus és gazdaságos, a legtöbb cumisüveg típus számára alkalmas. Öt cumisüveget és kellékeiket gyorsan , 1000 W - 1300 W-os energiával 3 perc alatt sterilizálja.

A sterilizátor részei: 1 fedő ①, 1 cumisüveg tartó ②, 1 tartály ③

HASZNÁLATI MÓD
Mielőtt a cumisüvegeket, cumikat és egyéb kellékeket a sterilizátorba helyeznénk, fontos ezeket kiüríteni, elmosni és bő hideg vízzel öblíteni.

1. A cumisüvegeket és kellékeiket gondosan elmossuk és öblítjük.
2. Ezekután a tiszta cumisüvegeket és kellékeiket a cumisüveg tartóra helyezzük amely így egy csöpögtető szerepét tölti be.
3. Levesszük a sterilizátor fedőjét: a tartályt helyében megtartva, a fedőt balra elfordítjuk.
4. A cumisüveg tartót kivesszük.
5. A tartályba egy beosztott cumisüveg segítségével kimérünk 200 ml vizet.
6. - 4 cumisüveg sterilizálására 2 lehetőség van:
   a. A cumisüveg tartót visszahelyezzük. A kosár 4 rekeszébe beteszünk 4 cumisüveget, szájjal lefelé.
   b. Ha nem lenne elég a hely, 2 cumisüveget az egymással szemben levő rekeszekbe helyezünk, a többi cumisüveget a fennmaradt térbe.

Ezekután a kellékeket a fennmaradt térbe helyezzük. A sterilizálás időtartamára tanácsos a cumikat a menettel ellátott karikákba illeszteni, így a cumiknak az ujjakkal történő későbbi beszennyezése elkerülhető.
- 5 cumisüveg sterilizálására a cumisüveg tartót kivesszük és a kosár kiemelése után az 5 cumisüveget a tartályba fektetjük.
7. A fedőt a sterilizátorra helyezzük. Mindegyik fogó felső és alsó részét összeillesztjük és egy teljes lezárás megvalósításáért, a megfelelő bevágásokba jobbra csúsztatjuk (2. ábra).
8. A sterilizátort a mikrohullámú sütőbe helyezzük.
9. Az alábbi táblázatnak megfelelően teljes kapacitással (max. 1300 W) melegítünk. A sterilizálás 7 percnél tovább ne tartson.
10. VIGYÁZAT: Mielőtt a sterilizátort a mikrohullámú sütőből kivennénk, az égési sebek kockázatának elkerülése végett várjunk 2 percet. Ha a készüléket fel akarjuk emelni, a biztonság kedvéért tanácsos a tartályt két kézzel fogni és nem csak a fedőn lévő virágot fogva emelni.
11. Két használat között a sterilizátort a vízkő lerakódás elkerülése végett szappanos vízzel mossuk ki. A sterilizátor mosogatógépben elmosható.
Megjegyzés: **amíg a fedőt nem vesszük le a sterilizátor tartalma 24 órán** keresztül steril marad.

KARBANTARTÁSI TANÁCSOK:
- A készülék tisztításakor a vízkő lerakódás elleni tabletták, vegyi sterilizáló oldatok, súroló anyagok használatát kerüljük, mert ez a készülékre káros lehet.
- A tartály, a fedő és a cumisüveg tartó akár mosogatógépben akár szappanos melegvízben elmoshatók.

FONTOS TANÁCSOK:
- A mikrohullámú sütőből kivett sterilizátor nagyon forró. Kivételekor használjunk védőkesztyűt vagy várjunk pár percet amíg a készülék lehül.
- A sterilizátort óvatosan kezeljük mert nagyon forró vizet tartalmaz.
- A fedőt óvatosan nyissuk, hogy a gőz által okozott égések kockázatát ezáltal elkerüljük.
- A sterilizátort különösen használat után a gyermekektől elérhető helyen ne hagyjuk. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel!
- Ezzel a sterilizátorral csak olyan tárgyakat sterilizáljunk amelyek forralhatók és a mikrohullámú sütőben melegíthetők. (Fémtárgyat ne helyezzünk a mikrohullámú sütőbe). Vigyázat mert egyes műanyagok vagy üvegtárgyak tartalmazhatnak fémszemcséket.
- Ha vegyes mikrohullámú sütőt használunk figyeljünk arra, hogy a sterilizátor ne legyen a grill melegének kitéve.
- A sterilizátort síma felületeken használjuk.
- A készülék 500 - 1300 W-os mikrohullámú sütőben használható.
- A készüléket meleg felületekre vagy azok közelébe, sütőbe vagy tűzhely (villany vagy gáz) közelébe ne helyezzük.
- Nem ajánlatos, hogy a készüléket fizikai, szenzoriális illetve szellemi fogyatékos vagy a szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személy (gyermekeket is beleértve) használja, hacsak nem egy a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt illetve a használatra vonatkozó utasítások megadása után történik a készülék használata. »

MŰSZAKI ADATOK:

Teljesítmény	Sterilizálási időtartam
1000 W - 1300 W	**3 perc**
800 W - 950 W	5 perc
500 W - 750 W	7 perc

A hatályos európai szabványoknak megfelel

TU MİKRO DALGA 3 DAK STERİLİZASYON ALETİNİN KULLANIM KILAVUZU

CİHAZIN TANIMI:
Pratik ve ekonomik, biberonların çoğu için uygundur. Hızlı, 5 biberonu ve aksesuarlarını 3 dakikada 1000 W - 1300 W'ta sterilize eder.

Sterilizasyon aletiniz şunları içerir:
1 kapak ①, 1 biberonluk ②, 1 hazne ③

KULLANIM ŞEKLİ
Ürünleri sterilize etmek için cihaz içerisine yerleştirmeden önce, biberonların, emziklerinin ve aksesuarlarının boş olmaları, yıkanmış ve soğuk su ile bolca durulanmış olmaları önemlidir.

1. Biberonları ve aksesuarlarını özenle yıkayın ve durulayın.
2. Biberonlar yıkandığında, süzülmeleri için biberonluğa yerleştirebilirsiniz.
3. Sterilizasyon aletinin kapağını çıkarın: hazneyi sabit tutarak kapağı sola doğru döndürün.
4. Biberonluğu çıkarın.
5. Dereceli bir biberon yardımıyla haznenin dibine 200 ml su koyun.
6. – 4 biberonu sterilize etmek için, 2 olasılık:
   a. Biberonluğu yeniden yerine koyun. 4 biberonu, boğaz kısımları aşağı gelecek şekilde bu amaca yönelik sepetin 4 bölmesine (veya « baca ») yerleştirin.
   b. Eğer durmazlarsa, 2 biberonu karşılıklı bacalara ve diğer biberonları kalan alana yerleştirin.

Ardından, aksesuarları kalan boş alana yerleştirin. Daha sonra parmaklarla kirletilmesini önlemek için biberon emziklerini sterilizasyon işlemi esnasında vidalı halkalar üzerine takmanızı öneriyoruz.
- 5 biberonu sterilize etmek için, biberonluğu çıkarın ve 5 biberonu sepeti çıkardıktan sonra yatık olarak hazne içerisine koyun.
7. Sterilize aletini kapak ile kapatın. Bunun için, her yan kolun üst ve alt kısımlarını takın ve tamamen kilitlenmesi için bu amaca yönelik kertiklerin içerisine sağ taraftan kaydırın (şekil 2).
8. Sterilize aletini mikro dalga fırının içerisine yerleştirin.
9. Aşağıdaki tabloya göre son güçte (1300 W maksimum) ısıtın. Sterilizasyon işlemini 7 dakikadan fazla sürdürmeyin.
10. ÖNEMLİ: Herhangi bir yanma riskini önlemek amacıyla sterilizasyon cihazını mikro dalga fırından çıkarmadan önce 2 dakika bekleyin. Daha fazla güvenlik için, cihazın iki elle haznesinden tutularak taşınması ve sadece kapağın üzerinde yer alan çiçekten tutarak taşımaktan kaçınılması uygun olacaktır.
11. Kireç kalıntılarını gidermek için, sterilizasyon aletini her kullanımın ardından sabunlu su ile yıkayın. Sterilizasyon aleti bulaşık makinesinde yıkanabilir.
NOT: **eğer sterilizasyon aletinin kapağı çıkarılmazsa içindekiler 24 saat** boyunca steril kalır.

BAKIM TALİMATLARI:
- Cihazı temizlemek için kireç çözücü pastiller, kimyasal sterilizasyon ürünleri ve aşındırıcı aletler kullanmayın, alete zarar verebilirsiniz.
- Hazne, kapak ve biberonluk bulaşık makinesine konulabilir ve ayrıca sıcak sabunlu su ile de temizlenebilir.

ÖNEMLİ TALİMATLAR:
- Mikro dalga fırından çıkarılan sterilizasyon aleti çok sıcaktır. Çıkarmak için eldiven kullanın veya birkaç dakika cihazın soğumasını bekleyin.
- Sterilizasyon aletini dikkatli taşıyın çünkü çok sıcak su içermektedir.
- Buhar sebebiyle yanmamak için kapağı dikkatli açın.
- Sterilizasyon aletini özellikle yeni kullanıldığında çocukların erişemeyeceği yerde muhafaza edin. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocukların gözetim altında tutulması uygun olacaktır.
- Bu sterilizasyon aleti ile sadece kaynamaya dayanıklı olan ve mikro dalga fırına girebilecek ürünleri sterile edin. (Mikro dalga fırına metalik nesneler koymayın). Dikkat, bazı plastikler veya cam ürünler metalik parçacıklar içerebilir.
- Eğer karma bir mikro dalga fırınınız varsa, sterilizasyon aletinin ızgara sıcaklığına maruz bırakılmamasına dikkat edin.
- Sterilizasyon aletini düz yüzeyler üzerinde kullanın.
- 500 - 1300 W arası mikro dalga fırınlar için uygundur.
- Cihazı sıcak yüzeyler üzerine veya yakınına, fırın içerisine veya ocak yakınına (elektrikli veya gazlı) koymayın.
- Eğer cihazı kullanacak kişiler cihazın kullanımı konusunda kendi güvenliklerinden sorumlu bir kişinin yardımından, gözetiminden veya talimatlarından yararlanma imkanları yoksa, bu cihaz fiziksel, duyusal veya akli yetenekleri sınırlı kişilerce (çocuklar dahil) veya deneyimsiz ve bilgisiz kişilerce kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

TEKNİK ÖZELLİKLER:

Güç	Sterilize etme süresi
1000 W - 1300 W	**3 dakika**
800 W - 950 W	5 dakika
500 W - 750 W	7 dakika

Yürürlükteki Avrupa standartlarına uygundur

تعليمات استخدام معقّم "مكرو-أوند" Micro-ondes 3 دقائق A

وصف الجهاز

عملي واقتصادي، بلائم غالبيةَ الرضّاعات biberons. سريع، يعقم خلال 3 دقائق وبقدرة 1000 واتـ1300 واتٍ و5 رضّاعات مع توابعها.

يتضمن المعقم ما يلي: 1 غطاء ① 1 حامل رضّاعة ② 1 وعاء ③

طريقة الاستخدام

قبل وضع المنتجات في الجهاز لتعقيمها، من الأهمية بمكان أن يكوم مجموع الرضّاعات والحلمات والتوابع فارغة وأن تكون نُظفت وغسلت جيداً بالماء البارد.

1. **نظف واغسل الرضّاعات وتوابعها بعناية تامة.**
2. **بعد تنظيف الرضّاعات، يمكنك وضعها على حامل الرضاعة الذي يعتبر بمثابة مجفف ومصرف للسائل المتبقي.**
3. **اسحب غطاء المعقم، ودوّر الغطاء نحو اليسار، مع الاحتفاظ بالإناء ثابتاً.**
4. **اسحب حامل الرضاعة.**
5. **صبّ كمية 200 مل من الماء في قعر الإناء بواسطة رضّاعة مدترجة.**
6. **لتعقيم 4 رضّاعات، هناك طريقتان ممكنتان:**

أ. أعد وضع حامل الرضاعة في وضعه الصحيح. ضع 4 رضّاعات، وبشكل يكون عنق كل منها إلى الأسفل، في الفُريضات (أو "المدافئ") الموجودة في السلة والمعدة خصيصاً لذلك.

ب. في حال صعوبة تثبيتها، ضع 2 رضاعة في المدافئ، واحدة بمقابل الأخرى، ووضع الآخريين ممدتين بشكل أفقي في المجال المتبقي. ضع بعد ذلك التوابع في الأمكنة الفارغة المتبقية. تنصحكم تركيب الحلمات على الحلقات اللولبية أثناء التعقيم، لتجنب أي تلوث للحلمة عن طريق الأصابع فيما بعد.

- لتعقيم 5 رضّاعات، انزع حامل الرضاعة وضع 5 رضّاعات بشكل أفقي ممدة في الوعاء بعد نزع السلة.

7. **أغلق المعقم بواسطة الغطاء، وذلك بشبك الأجزاء العليا والسفلى لكل من القبضات الجانبية، ثم اجعلها تنزلق باتجاه اليمين في الفُريضات المعدة لهذا الغرض، من أجل قفل المعقم بشكل محكم (أنظر الشكل 2).**
8. **ضع المعقم في فرن "المكرو-أوند".**
9. **سخّن الفرن بأقصى طاقة (1300 واتٍ أقصى حد)، تبعاً للجدول أدناه.**

لا تطل مدة التعقيم أكثر من 7 دقائق.

10. **هام: انتظر 2 دقيقة قبل إخراج المعقم من فرن المكرو-أوند، لتجنب أي خطر بحصول حروق. للمزيد من الأمان، يفضل نقل الجهاز مع مسك الإناء باليدين، وتجنب نقله فقط بحمله فقط بواسطة المسكة الموجودة في أعلى الغطاء.**
11. **أغسل المعقم بماء يحتوي على الصابون، بعد كل استخدام لتجنب توضّع رواسب كلسية. يمكن أيضاً غسل المعقم في جلاية الغسيل.**

ملاحظة: يظل المحتوى معقماً لمدة 24 ساعات، إذا لم يرفع الغطاء.

إرشادات الصيانة:

- تجنب استخدام الأقراص المقاومة للرواسب الكلسية، ومواد التعقيم الكيميائي. وتجنب كذلك استخدام الأدوات الكاشطة لتنظيف الجهاز، حيث يمكن أن تلحقه أضرار جراء ذلك.

- يمكن تنظيف الإناء والغطاء وحامل الرضاعة في الجلاية، ويمكن ايضا تنظيفها بالماء الساخن المحتوي على الصابون.

إرشادات هامة:

- يكون المعقم حين إخراجه من فرن المكرو-أوند ساخناً جداً، فاستعمل قفازات لإخراجه، أو انتظر بضع دقائق حتى يبرد الجهاز.

- تعامل مع المعقم بحذر حيث أنه يحتوي على ماء ساخن جداً.

- افتح الغطاء بحذر لتجنب أي خطر بحصول حروق نتيجة البخار.

لا تدع المعقم في متناول الأطفال، لاسيما بعد استعماله مباشرة.

- لا تعقم بواسطة هذا المعقم إلاّ الأدوات التي تتحمل الغليان والتي تتلاءم مع فرن المكرو-أوند. (لا تضع أي أدوات معدنية في فرن المكرو-أوند). وانتبه إلى كون بعض الأدوات البلاستيكية أو المواد الزجاجية تحتوي على جزيئات معدنية.

- إذا كان لديك فرن مكرو-أوند متعدد الوظائف، تأكد من عدم تعرض المعقم لحرارة الشواية.

- استخدم المعقم على سطوح مسطحة.

- يلائم أفران المكرو-أوند من 500 إلى 1300 واتٍ.

- لا تضع الجهاز على أو قرب سطوح ساخنة، ولا تضعه في فرن أو قرب جهاز طبّاخ (كهرباء أو غاز).

المواصفات التقنية:

القدرة	مدة التعقيم
1000 واتٍ – 1300 واتٍ	3 دقائق
800 واتٍ – 950 واتٍ	5 دقائق
500 واتٍ – 750 واتٍ	7 دقائق

يتطابق مع المعايير الأوروبية سارية المفعول

ALLEGRE PUERICULTURE SAS
Service consommateurs
BP 197 - 42013 Saint-Etienne Cedex 2 - France
N°Indigo 0 825 825 300 (0,15€ TTC/min.)
www.tigex.com